

HIVER

Grande station française exposée au midi sous un ciel d'été, justement réputée pour sa neige, son soleil, ses hôtels et son ambiance.
L'Alpe d'Huez vous offre ses pistes adaptées à tous les skieurs et son équipement, tant hôtelier que sportif, en fait la joyeuse cité du ski.

WINTER

This superb French resort - facing South under a summer sky - is rightly renowned for its snow and sun as for its hotels and the fun you can have.

Alpe d'Huez offers you ski-runs suitable for all skiers. The choice of accommodation as well its sporting arrangements make in the Gay City of skiing.

IM WINTER

Der bekannte französische Wintersportplatz wird mit Recht wegen seiner Schneefelder, seiner Sonne, seiner Hotels und seiner immer lustigen Stimmung gerühmt.

L'Alpe d'Huez bietet Ihnen seine unvergleichlichen Pisten für Kenner und seine sanften Hänge für Skihasler. Eine ausgezeichnete Hotellerie mit feinsten französischen Küche, eine Anzahl von Seilbahnen und Liftanlagen etc. und frohliches Après-ski-Treiben tragen zur Erfüllung Ihrer Urlaubswünsche bei.

IN INVERNO

Importante stazione invernale francese esposta a mezzogiorno, sotto un cielo d'estate, giustamente nota per le sue nevi, il suo sole, i suoi alberghi ed il suo ambiente.

L'Alpe d'Huez vi offre le sue piste adatte a tutti gli sciatori; le sue attrezzature tanto alberghiere che sportive ne fanno una glieta città di sci.

ETE

Après avoir goûté jusqu'en mai l'ivresse folle des descentes, pourquoi ne pas revenir dans ces prairies émaillées de fleurs ? Protégée par son cirque de montagnes l'Alpe d'Huez échappe aux canicules estivales.

Sous un ciel d'une pureté méridionale, dans une atmosphère purifiée dans les grandes solitudes boisées de l'Oisans, l'Alpe d'Huez vous apportera le repos et le calme réparateurs.

SUMMER

After enjoying the thrill of these breathtaking runs until well into May, why not come back when the meadows are strewn with flowers ?

Safe in its protecting ring of mountains, Alpe d'Huez has nothing to fear from the dog-days of summer.

Under a Riviera blue sky, in the bracing, yet soothing, air purified, in the vast wooded uplands of the Oisans, Alpe d'Huez will persuade you to relax and take a rest-cure.

IM SOMMER

Nachdem Sie bis Mai das unvergleichliche Vergnügen der rasenden Abfahrten genossen haben, warum nicht auf diese blumenbesäten Wiesen und Weiden zurückkehren ?

Geschützt durch die es umgebende Gebirgskette kennt l'Alpe d'Huez keine drückende Sommerhitze.

Unter dem reinsten südlichen Himmel, in der ozonreichen Luft der Wälder des Oisans, bietet Ihnen l'Alpe d'Huez vollkommene Erholung und regenerierende Ruhe.

IN ESTATE

Dopo aver godute fino a tutto maggio l'euforia delle vertiginose discese, perchè non ritornare in questi prati smaltati di fiori ? Protetta dal suo arco di monti, l'Alpe d'Huez si sottrae alle canicole estive.

Sotto un cielo d'una purezza meridionale, in una purificata atmosfera, nelle grandi solitudini boschive dell'Oisans, l'Alpe d'Huez vi procurerà calma e riposo riparatori.

1860 m

**SKI****SKI**

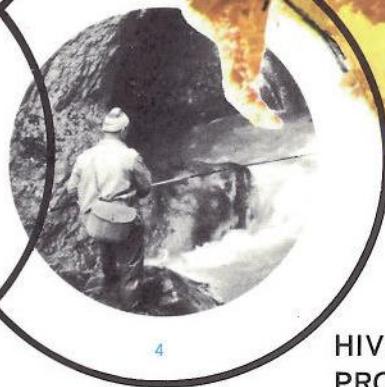
1860 m



l'Alpe d'huez

l'Alpe d'huez

PIC BLANC
ALTITUDE
3350 m.



HIVER - ÉTÉ - SKI
PROMENADES
BAINS (piscine)
PÊCHE
REPOS
TENNIS
TIR AU PIGEON

PARIS (620) ; LONDRES (1113) ; BRUXELLES (840) ;
FRANCFORT (797) ; STRASBOURG (570) ; GENÈVE (208) ;
MARSEILLE (343) ; GRENOBLE (63).

RENSEIGNEMENTS

Comité des Stations Françaises de Sports d'Hiver 19, Rue des
Pyramides PARIS 1^{er} Tél. OPÉ. 53-93

Commissariat Général au Tourisme Tél. BAL. 12-80

2 Office du Tourisme de l'Alpe d'Huez Tél. (76) 80-20-13